

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 1 (1938)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

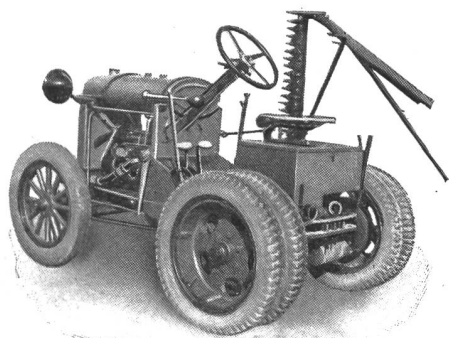
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



SA 3840 Z.

Spezial-Brennstoff für Traktoren:

*Traktolin*

**„NAPHTAG“ NAPHTA-PRODUKTE**

Aktiengesellschaft, Zürich-Altstetten, Telefon 5 53 00

Benzin, Pennsylv. Traktoren- und Autoöle, Getriebeöle, Consistenzfette

**Zu verkaufen**

zwei sehr solide

**Traktor-  
Anhänger**

(Zweirad) Occasion.

Offerten unter Chiffre 2374  
an **Schweizer-Annoncen**,  
Luzern SA 2374 Lz.



*Serez-vous  
celle  
du milieu?*

*En Suisse et dans  
l'espace d'un an,  
une personne sur  
cinq est frappée  
d'un accident.*

*Assurez-vous avant  
votre accident.*

**Assurance Mutuelle  
Vaudoise, Lausanne**

*Répartition annuelle des  
bénéfices.* AS 3617 L.

**Zu verkaufen**

neue Dreschmaschine,  
Lanz Trommel 170 cm mit  
Streublaser, Sortierzylind.  
An Zahlung werden Ford-  
son-Pneuräder, landw. Ma-  
schinen oder Eschenrund-  
holz genommen. Offerten  
befördert unter SA 2355 Lz  
die **Schweizer-Annoncen**  
A.G., Luzern SA 2355 Lz

**Sehr preiswert  
zu verkaufen**

**Cletrak  
Raupe-  
schlepper**

kl. und mit def. Raupen.  
A. Zimmermann, Landw.,  
Ut. Ehrendingen (Aargau)  
SA 11 A

**Zu kaufen gesucht**

**Fordson-  
Occasion-  
Traktor**

Äusserste Offerten unter  
Chiffre 2373 an  
**Schweizer-Annoncen AG**,  
Luzern SA 2373 Lz.

**Birken-  
besen**

schöne, lange Ware, offeriert  
Oec.-Verwaltung der  
**Strafanstalt Regensdorf**  
Telephon 94 41 72

**McCormick UND DEERING**  
*die führenden Weltmarken in Landmaschinen*  
**INTERNATIONAL HARVESTER CO. A.G. ZÜRICH**

**Der Fordson-Traktor**

*wird Hochleistungsmaschine*

mit 35 Stundenkilometern und einem glänzenden  
Berggang durch Einbau des

**Zusatzgetriebes „Schweizer“**

mit 3 neuen Vorwärtsgängen.

Patent No. 198592

1/3 Einsparung an Brennstoff, Zeit, Abnutzung und  
Reparaturen.

Verkehrspolizeilich bewilligt und empfohlen.

*Offerten und Vorführung durch die Vertretung*

**H. WEBER, BASEL**

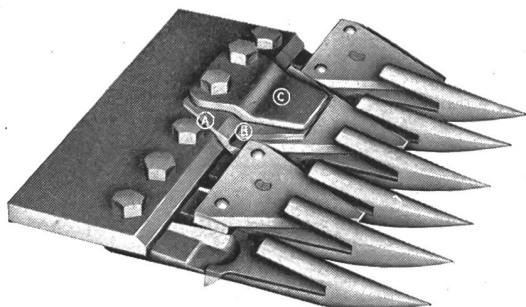
Grosspeterstrasse 12 Telefon 4 63 41

SA 11279 X

Der neue **verstopfungsfreie** Messerbalken  
für Tief- und Mittelschnitt

## MCCORMICK UND DEERING

Bild: Die patentierte  
Messerführung



welcher an Ihrem Traktor oder irgend einer Mähmaschine  
angepasst werden kann, wird Ihnen das Mähen zu einem  
Vergnügen machen. Für Auskunft wenden Sie sich bitte an  
den Ortsvertreter oder direkt an die

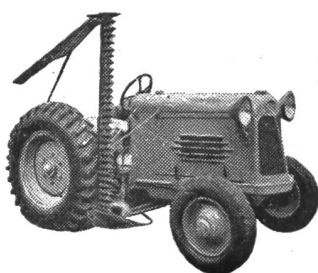
### INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY A.-G.

Hohlstrasse 100

ZÜRICH

Telephon 3 57 60

SA 9524 Z



## TRAKTOREN

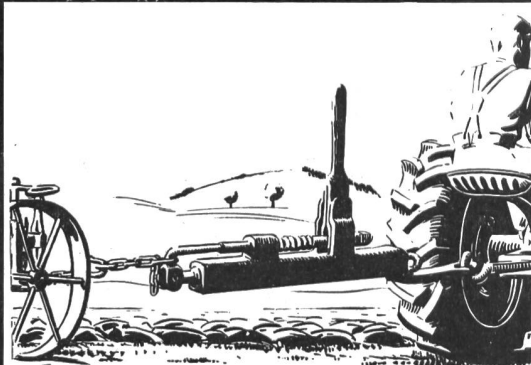
für Landwirtschaft und Industrie, mit oder ohne  
Ritzelantrieb, mit u. ohne Mähapparat in versch.  
Preislagen und Ausführungen. Prima Referenzen.

Solide Mähmaschinenantriebe und Ritzel-  
zwischengetriebe zum Einbau an jedem  
Autotraktor fertig auf Lager.

**A. Stirnimann, Neuenkirch**

**Traktorenbau**

Vertrauensmechaniker des Luz. Traktorverbandes  
Telephon 7 50 93 SA 3109 Lz



## Automatischer Ausklinke-Apparat für Traktorflug

Pat. 201.877

Kein Zerreißen des Pfluges bei aussergewöhnl.  
Hindernissen mehr möglich. Preis des Apparates  
**nur Fr. 40.-**. Zu beziehen durch den Erfinder  
und Hersteller: SA 302 Lz

**S. Kurmann, Rüdswil b/Ruswil (Luzern)**

Schmiedmeister, Telephon 6 64 88

*Firestone*

## Niederdruck-Bereifungen für alle Traktoren

12 Dimensionen, 4 versch. Profile,  
Räder mit amerik. Tiefbett-Klein-  
felgen in ganzer und gefellter Aus-  
führung. Fabrikation von Fussbrem-  
sen und Schnellgängen für inter-  
nationale landw. Traktoren.  
Verbesserungen an Mähapparaten.

**Ernst Egli, Buchs-Zh.**

*Masch.-Techniker - Landw. Traktoren*

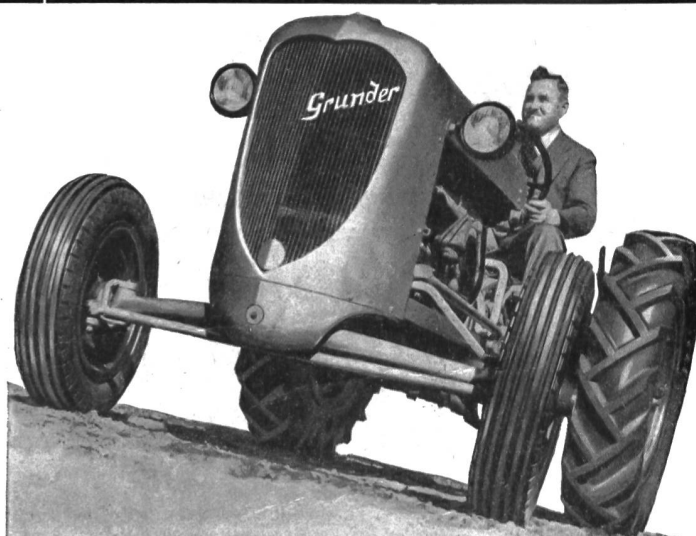
Telephon 94 42 01

SA 9591 Z

*Der neue leichte*

## Grunder-Traktor

*hat sich mit seiner bisher noch nie erreichten glän-  
zenden Zugkraft und seinen wichtigen, neuen Kom-  
binationen als hochinteressante, wertvolle, sorg-  
fältig erprobte Neukonstruktion ausgewiesen und  
als die Lösung des von der gesamten Landwirt-  
schaft längst gestellten Problems einer handlichen,  
leistungsfähigen Zugmaschine zum rechten Preis!*



**A. Grunder & Co. A.-G. Maschinenfabrik Binningen-Basel**